

MOIS DU QUÉBEC AU JAPON

L'AGROALIMENTAIRE À L'HONNEUR

PAR JULIE ROCHON

En mars dernier se tenait le Mois du Québec au Japon. Cette initiative gouvernementale était mise en œuvre afin de faire connaître et de mettre en valeur dans ce pays plusieurs secteurs socioéconomiques et culturels québécois. Sous le thème «Québec s.v.p.», la manifestation avait pour objet de promouvoir le Québec en visant des publics cibles japonais et d'amener les entreprises d'ici à s'intéresser davantage à ce marché et à y déployer plus d'efforts en vue de nouer des relations d'affaires durables.

Il va sans dire qu'à cette occasion l'agroalimentaire occupait une place de choix. Aussi, Transformation alimentaire Québec (TRANSAQ) était de l'aventure. Voici un bref portrait de sa participation et un aperçu des faits saillants de la mission.

Si les États-Unis représentent la principale destination de nos exportations agroalimentaires, le Japon n'est pas en reste. En effet, nos exportations agroalimentaires vers ce pays ont atteint 399 millions de dollars en 2006. Près d'une quarantaine de PME québécoises s'activent aujourd'hui au Japon. Le porc, les fèves de soya, le sirop d'érable et les produits de la mer québécois ont la cote auprès des Japonais. Il n'est pas étonnant que ce pays représente un potentiel alléchant puisqu'il importe plus de 60 % de sa consommation agroalimentaire.

Depuis quelques années, TRANSAQ, avec la collaboration de partenaires industriels et gouvernementaux, organise des activités de promotion sur le territoire japonais et accueille des acheteurs japonais au Québec. En raison de la distance géographique et des barrières linguistique et culturelle, la



M^{me} Martine Dubuc, sous-ministre adjointe de l'alimentation au MAPAQ, M. Ernest Desrosiers, sous-ministre associé et directeur général de TRANSAQ, et M. Jean Clavet, délégué général du Québec à Tokyo, devant l'affiche officielle du Mois du Québec au Japon.

pénétration du marché japonais se révèle complexe et exige une planification stratégique et financière plus poussée de la part des entreprises québécoises. Pour soutenir les entrepreneurs qui désirent percer ce marché ou consolider des activités déjà en cours, TRANSAQ met à leur disposition les services de M. Akira Kitagawa, attaché agroalimentaire basé à la Délégation générale du Québec à Tokyo, et de M^{me} Xueyan Chen, conseillère à l'exportation spécialiste du marché asiatique basée au bureau de Montréal. D'origine asiatique, ces deux conseillers connaissent bien les différences entre les Québécois et les Japonais. Ils ont donc en mesure d'aider les entreprises exportatrices à se préparer rigoureusement pour intégrer ce marché fort compétitif en leur offrant des services de conseil et d'accompagnement adaptés à la réalité asiatique.

SALON FOODEX

Une douzaine d'entreprises québécoises se sont présentées au pavillon du Canada du salon Foodex. Étant l'une des plus importantes expositions en Asie, il rassemble près de 2500 exposants et attire près de 95 000 visiteurs professionnels. Sous le patronage du Groupe Export agroalimentaire Québec-Canada, les entreprises québécoises participantes ont été accueillies sur place par M. Kitagawa, l'attaché agroalimentaire en poste à Tokyo.

Concurremment à sa participation au salon Foodex, TRANSAQ a préparé une mission spéciale au Japon, dirigée par M. Ernest Desrosiers, sous-ministre associé et directeur général de TRANSAQ. Ainsi, du 11 au 17 mars 2007, une panoplie d'activités ont

MISSION DE TRANSAQ AU JAPON: APERÇU DES ACTIVITÉS

- > Accueil des participants et des visiteurs québécois au salon Foodex.
- > Organisation d'un séminaire sur la traçabilité.
- > Rencontres avec des agents commerciaux.
- > Visites d'entreprises et de centres de distribution.
- > Démonstrations culinaires mettant en vedette des produits du Québec.
- > Promotion des produits de l'érable.
- > Activités de réseautage.

DES CONSEILLERS INFORMÉS POUR VOUS AIDER

En vue de mieux appuyer les entreprises de transformation alimentaire d'ici qui souhaitent exporter ou consolider leurs acquis à l'étranger, TRANSAQ met à leur portée l'expertise de conseillers à l'exportation qui effectuent une veille sur les marchés prometteurs, entretiennent des relations étroites avec les acteurs clés du milieu et participent activement à l'organisation de missions à l'étranger. Pour communiquer avec un conseiller à l'exportation, il suffit de composer le 514 873-4147.

Quoi de neuf à TRANSAQ?

RENCONTRE DU CONSEIL DES ENTREPRENEURS

Le 9 juin dernier se réunissaient les membres du Conseil des entrepreneurs. Ce conseil, présidé par M. Jean Leclerc et composé de 14 membres représentant l'industrie, a été mis sur pied en 2005 au moment de la création de Transformation alimentaire Québec.

M. Laurent Lessard, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation, animait la rencontre en compagnie de M. Michel R. Saint-Pierre, sous-ministre, et de M. Ernest Desrosiers, sous-ministre associé et directeur général de TRANSAQ. Plus d'une dizaine de membres du conseil ont répondu à l'invitation du ministre et sont venus discuter des enjeux et des défis de l'industrie. D'autres rencontres sont prévues d'ici la fin de l'année.

De gauche à droite: M. Jean Brodeur, M^{me} Josée Gagné, M. Jean Leclerc, M. Jean Pronovost, M. Ernest Desrosiers, M. Lucien Breton, M. Paul Beauchamp, M. Michel Jodoin, M. Laurent Lessard, M. Luc Lussier, M. Benoît Grégoire, M. Michel Leahy, M. Martin Le Moine et M. Michel R. St-Pierre.



Photo: Michel Laloux MAPAQ



- 1) Le chef cuisiner Wayne Murphy en pleine démonstration culinaire avec des produits québécois au pavillon du Canada au salon Foodex.
- 2) M. Akira Kitagawa, attaché agroalimentaire en poste à Tokyo, et M. Ernest Desrosiers, sous-ministre associé et directeur général de TRANSAQ, en visite dans un supermarché japonais.
- 3) Dégustation de produits de l'érable dans le centre commercial d'Ebisu Garden.

été mises sur pied afin de renforcer les liens entre les importateurs du Japon et les exportateurs du Québec. Entre autres choses, des rencontres avec des agents commerciaux de Canada Porc International et les principaux exportateurs de porcs du Québec ainsi que des visites d'entreprises et de centres de distribution de produits de porc ont permis de mieux cerner les possibilités qui s'offrent aux exportateurs québécois, mais aussi les difficultés qu'ils peuvent affronter.

TRAÇABILITÉ: UN SÉMINAIRE POUR PARTAGER L'EXPERTISE QUÉBÉCOISE

Dans le contexte de cette mission, TRANSAQ a organisé, conjointement avec l'Institut national de santé animale (INSA), un séminaire sur la traçabilité auquel ont assisté plus de 70 importateurs japonais. Intitulée «Traçabilité – un gage de qualité», cette activité a permis à des entreprises québécoises de partager leur expertise dans le domaine. La qualité des produits est importante pour les consommateurs japonais et, en cette matière, le Québec a mis au point un système unique d'identification et de

traçabilité des animaux d'élevage qui a fait ses preuves dans le monde. Le séminaire a donc été l'occasion de rassurer les Japonais quant à la qualité et à la sécurité des produits québécois. M^{me} Martine Dubuc, sous-ministre adjointe de l'alimentation au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation (MAPAQ), était la conférencière principale de ce séminaire; elle était accompagnée de M. Sylvain Fournaise, vice-président des services techniques d'Olymel, et de M. Arthur Batista, directeur d'exportation et des ventes d'Écolait.

DÉMONSTRATIONS CULINAIRES: DES PRODUITS QUÉBÉCOIS EN VEDETTE

Deux démonstrations culinaires mettant en vedette des produits du Québec (veau de lait, canard, produits marins, petits fruits et sirop d'érable) et s'insérant dans la mission de TRANSAQ ont eu lieu au pavillon du Canada au cours de l'exposition Foodex. Le MAPAQ a aussi offert une réception destinée aux exposants et aux visiteurs québécois du salon ainsi qu'à leurs partenaires japonais.

PROMOTION DU SIROP D'ÉRABLE: DÉGUSTATIONS ET ANIMATION AU RENDEZ-VOUS

La mission de TRANSAQ s'est clôturée par la tenue d'activités promotionnelles mettant en vedette le sirop d'érable. C'est la troisième année que la Fédération des producteurs acéricoles du Québec met sur pied des activités publicitaires de nature générique au profit de l'industrie et des exportateurs au Japon. Les activités d'animation, comme la dégustation de la tire sur la neige, font découvrir les produits de l'érable aux Japonais. M. Ernest Desrosiers a profité de l'occasion pour rencontrer les principaux importateurs de sirop d'érable du Japon pour leur faire part de l'appui du gouvernement à ce secteur. Soulignons que la valeur des exportations de sirop d'érable au Japon a atteint 18,2 millions de dollars en 2006.

Il va sans dire que l'organisation de ce type de mission exige la mobilisation de nombreux acteurs. TRANSAQ tient à remercier la Délégation générale du Québec à Tokyo, l'ambassade du Canada, le Groupe Export agroalimentaire Québec-Canada, Canada Porc International et la Fédération des producteurs acéricoles du Québec. Sans l'apport de ces organisations, sa mission n'aurait obtenu le succès qu'on lui attribue.

L'auteure est conseillère en communication à Transformation alimentaire Québec.

Agriculture, Pêcheries
et Alimentation

Québec